

*Кондубаева М.Р., д.п.н., профессор  
Kondubayeva M.R., d.p.s., professor  
КазНПУ имени Абая, Алматы, Казахстан  
Abai KazNPU, Almaty, Republic of Kazkhstan  
azmary\_k@mail.ru*

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ТЕОРИИ И ТЕХНОЛОГИИ ПОДГОТОВКИ  
СПЕЦИАЛИСТОВ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ В УСЛОВИЯХ ТРЕХЪЯЗЫЧНОГО  
ОБРАЗОВАНИЯ  
AKTUALPROBLEMS OF THE THEORY AND TECHNOLOGY IN TRAINING SPECIALISTS  
OF RUSSIAN IN CONDITION IN THREE-LANGUAGE EDUCATION**

*Аннотация:* система подготовки специалистов предполагает реализацию, во-первых, принципов взаимосвязанного обучения трем языкам: казахскому, русскому и английскому, - на основе координации их лексико-тематического и грамматического минимумов. Во-вторых, предполагается разработка лингвистических, когнитивных и культурологических основ речемыслительной и коммуникативной деятельности обучающихся на каждом из изучаемых языков, что обеспечит, в-третьих, формирование когнитивно-коммуникативной и дискурсивной компетенций с учетом особенностей истории, культуры и менталитета трех народов, языки которых изучаются.

*Abstract:* the article is devoted to the problem – system of training involves the implementation of, first, the principles of interconnected training trem languages: Kazakh, Russian and English - on the basis of coordination of their lexical and grammatical theme and lows. Secondly, there is the development of linguistic, cognitive and cultural foundations and communication activities of students at each of the studied languages that will provide. Third, the formation of cognitive-communicative and discursive competence with accounting of the history, culture and mentality three peoples whose languages they studied.

*Ключевые слова:* лингвистика, речь, социокультурная компетенция, интегральная технология.

*Keywords:* linguistic, speech, sociocultural competence, integral technology.

Философия и методология образования, нацеленная на подготовку конкурентоспособной личности, включает когнитивно-синергетическую методологию, интегрирующую компетентностный, социокультурный, когнитивно-коммуникативный и информационно-технологический подходы. Компонентами авторской инновационно-интегральной технологии филологического образования являются: 1) моделирование цели и задач обучения: модель формирования полиязычной личности обучающегося, способного к самоактуализации, 2) модульное структурирование содержания учебного курса, 3) гипертекстовое и фреймовое представление знаний, 4) поэтапное управление усвоением знаний и формированием компетенций, 5) сочетание традиционных методов в учебном процессе с современными информационно-коммуникационными технологиями при использовании Интернет-ресурсов, электронных и мультимедийных пособий.

Следует особо подчеркнуть, что одной из задач нашего исследования является формирование информационной компетенции и подготовка к исследовательской работе в результате погружения в тему при использовании гипертекстов из Интернет-ресурсов. Обычно мы предлагаем систему заданий, которые способствуют становлению и развитию таких речемыслительных способностей, по Н.Ф.Алефиренко, как «феномен одновременного представления (отражения) объекта в языковом сознании и замещения (конструирования, моделирования) языковым знаком», "концептуализация - процесс языкового членения континуума опыта с целью классификации и структурирования знаний в виде концептов с последующей их вербализацией, категоризация-процесс объединения под одну рубрику или категорию", конвенция-коммуникативное звено, предназначенное для условно-семиотической объективации мысли и интерпретация,

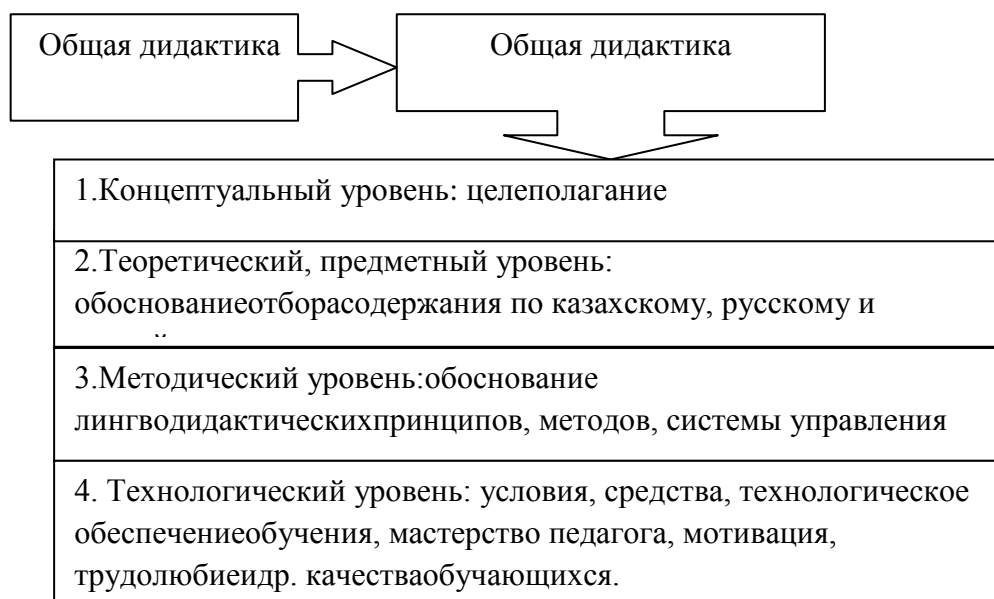
которая рассматривается как момент познания и понимания смыслового содержания концепта [Алефиренко 2013: 395]. Данная технология является открытой, так как исследователь-методист сможет учитывать новейшие достижения в науке и в развитии социума, корректировать компоненты технологии на основе полученных данных в процессе опытно-экспериментального исследования. Так, в 2012г. мы проверили корректность предлагаемой технологии. Был отобран лишь один из этапов изучения особенностей языковой ситуации в образовательной сфере Казахстана – анкетирование, опрос и педагогический эксперимент обучающихся в вузе, включая студентов, магистрантов и докторантов Института магистратуры и докторантуры Казахского педагогического университета имени Абая. В описываемом социопедагогическом эксперименте приняло участие 172 человека (в возрасте от 18 до 35 лет со средним и высшим образованием). Родной язык респондентов был казахский, изучаемые языки: русский или уйгурский, турецкий, украинский, татарский, - но преобладающим языком для профессионального устного и делового общения в системе образования во всех отобранных анкетах указывались казахский и русский языки. В предлагаемой инновационно-интегральной технологии учтены результаты не только этого конкретного социопедагогического (методического) эксперимента, но и наблюдения в процессе многолетнего педагогического опыта обучения русскому языку казахов.

Русский язык в Казахстане - второй по количеству носителей и первый по владению и уровню распространения язык в республике. Социальный заказ общества определяет стратегическую цель, которая предполагает формирование полиязычной, поликультурной, конкурентоспособной личности обучающегося. Этот заказ основан на философском осмыслении западной и восточной систем образования и нацеливает на гармонизацию и адаптацию к современным социокультурным условиям в Казахстане реализацию языковой политики в системе образования. В поисках предупреждения кризисных явлений, сохранения единства социума в стране мы опираемся на взвешенную языковую политику в нашей стране [ГОСО 2006: 3]. В речи Президента Н.А.Назарбаева юбилейной XX сессии Ассамблеи народа Казахстана "Стратегия 2050": один народ - одна страна - одна судьба" прозвучала архиважная для языковедов мысль: "В нашей стране ни один этнос не утратил своего языка. Мы бережно храним и создаем все возможности для развития культуры даже самых маленьких этнических групп: ассирийцев, рутулов, лакцев и многих др. Казахская земля объединила более 100 этносов. Конечно, чтобы все это этническое многообразие стало единой нацией, нужен хороший цемент. И сегодня главным фактором, цементирующим нацию, является казахский язык - язык государства" [Назарбаев 2013: 2]

Как видим, президент дает направление для решения проблемы развития государственного языка, который в казахстанском сообществе стоит достаточно остро. Мы считаем, что казахский язык как государственный может и должен стать приоритетом в духовном возрождении общества. Известный в Казахстане философ Нуртас Иманкул пишет: "Язык - важнейший и непреходящий атрибут, отличительный знак, совокупность культурно-исторического опыта конкретной нации, сложный идентификационный символ и источник ее цивилизационного самоопределения" [Иманкул 2013:8]. Он ссылается на Сократа, который говорил: "Каковы у человека склонности духа, таков и сам человек; каков человек, такова его речь; какова речь, таковы дела; каковы дела, такова и жизнь". Настроение основной части казахской интеллигенции еще шесть лет назад изложил известный общественный деятель А.Тойганбаев, на которого также ссылается Нуртас Иманкул: "Казахам необходима казахская культура XXI века. Она креативна только на родном языке. Казахи станут своими на собственной земле, только доказав способность интегрировать все народы вокруг оси казахской государственности" [Иманкул 2013: 8]. Выше изложенные проблемы - это вызовы времени, социальный заказ, который должен найти соответствующую рефлексию в системе языкового образования. Так как речь идет о трехязычном образовании, то в качестве научных основ теории и методики обучения языкам, рассматриваются актуальные в современных условиях такие направления науки о языке, как функциональная, прикладная лингвистика и сопоставительная типология.

Специфику усвоения языка вообще, тем более специфику каждого из трех рассматривает частная дидактика. На рисунке 1 представлена модель частной дидактики.

Рисунок 1. Модель частной дидактики



Как видно из рисунка, первые два пункта показывают связь дидактики и теории методики обучения языкам, в третьем пункте представлен конкретный методический уровень, а четвертый пункт отражает технологию обучения: реализацию в учебном процессе отобранных принципов, методов и форм обучения. Принцип системности предполагает строгое следование логике познания и наличие в учебном процессе таких компонентов, как концептуальный (целеполагание), теоретический (проектирование отбора содержания по курсам с учетом структурных особенностей контактирующих языков и закономерностей как транспозиционных, так и интерференционных. Например, цель обучения практическому курсу русского языка студентов по специальности "Международное право" или "Финансы и кредит" в университете, обуславливает необходимость отбора лексико-тематического минимума, соответствующего будущей профессии. В первом случае осуществляется отбор терминов и профессиональных слов по международному праву, а во втором случае в лексическом минимуме будет банковская терминология. Например, структуру курса "Практический курс русского языка: научный стиль для специальности "Финансы и кредит" мы представили на рисунке 2.

Рисунок 2. Структура курса "Практический курс русского языка: Научный стиль для специальности "Финансы и кредит"



Модуль – это целевой функциональный узел, в котором объединено: учебное содержание и технология овладения им в систему высокого уровня целостности. Модуль может выступать как программа обучения, индивидуализированная по содержанию, методам учения, уровню самостоятельности, темпу учебно-познавательной деятельности обучающегося. Известно, что в теории и методике обучения языкам лингвистика, возрастная психология и общая дидактика определяются в качестве научной основы в разработке методического уровня, который включает еще и опыт построения системы языкового и двуязычного образования. Единства этноса (казахов), народа (всех этносов Казахстана) можно добиться, если в нашей стране будет единая школа, не разделяющаяся по языкам. Базовым языком в такой школе должен стать государственный язык, язык большинства. Система образования должна планировать работу, направленную на единение этносов. "Казахи из национального меньшинства за годы независимости стали национальным большинством. И эта тенденция никак не изменится. Если вспомнить, что средний возраст казахов 27 лет, а славян 47 лет, если вспомнить, что каждые десять лет численность казахов растет на 11-12% и на столько же сокращается численность славянских этносов, то уже спустя 15-20 лет Казахстан станет страной тюрко-мусульман, где русские по численности будут занимать 3-4 место. Это в корне меняет все расклады... Казалось бы ни одно казахское объединение не имеет инфраструктуры, организации, но в целом пользуется поддержкой большинства" [Сарым 2013: 16]. В такой ситуации языковая политика изменится, и нам, педагогам, необходимо разрабатывать методологию с учетом языковой ситуации на ближайшие 10-20 лет. Значит, полиязычное образование фактически формируется на базе государственного, казахского, языка. Задача педагогов-русистов обеспечить методическую базу для сохранения того культурного наследия, которое мы получили из прошлой системы образования. При подготовке кадров по русскому языку и литературе в магистратуре мы учитываем современные достижения в функциональной и коммуникативной лингвистике. Такие спецкурсы, как "Функциональная лингвистика", "Актуальные проблемы языкознания", «Прикладная лингвистика», «Проблемы речевой коммуникации» и др. обеспечивают лингвистическую основу для разработки теории и технологии обучения русскому языку в новых социокультурных условиях. Для обеспечения частнометодической подготовки мы разработали спецкурс «Инновационно-интегральная теория и технология обучения филологическим курсам» [Кондубаева 2012: 5]. Для обеспечения целевой установки при усвоении конкретных лексических тем мы предлагаем простые памятки типа:

*Памятка.* Коммуникативная (речевая задача) - это такая задача, такое намерение, которое осуществляется с помощью речи.

Коммуникативные задачи могут выражаться по-разному:	
Прямо: Прошу приступить к изложению основной гипотезы исследования	Косвенно: Можете ли изложить гипотезу исследования?
Прошу, благодарю, приказываю, требую.	Советую, обещаю, предупреждаю, приглашаю

Становление коммуникативной компетенции обеспечиваем системой заданий, начиная с очень простых типа:

А. Составьте высказывания из собственного опыта, выразив прямо, затем косвенно коммуникативное намерение.

В. Расскажите по схеме о коммуникативных задачах. Приведите примеры.

Коммуникативная задача выражена, подсказана	
прямо	косвенно
тоном, мимикой, жестом, словами оценки.	Словами, ситуацией, контекстом

Система заданий по управлению знаниями, реализованная в учебном процессе для усвоения лингвистических понятий, описана нами в ряде статей. Цели, закономерности и принципы взаимосвязанного обучения в языковом и литературном образовании обосновываются с учетом достижений выше названных наук на современном этапе. Как уже отмечалось, цели определяют предметное содержание обучения для определенного класса или курса в общеобразовательной школе, лицее, а вузах с учетом специальности. Для поддержания уровня владения тремя языками самообразования полезными, на наш взгляд, будут знания о моделировании. В теории методического моделирования стало аксиомой требование учитывать разработанные в общей дидактике результаты, в которых описываются социально-культурные условия функционирования национальной системы образования. Обоснование целей, закономерностей отбора содержания, принципов, методов обучения, изменение организационных форм в новых условиях информационно-коммуникационной эпохи обычно служат только педагогической основой при разработке частных дидактик.

Таким образом, теория, методика и технология обучения языкам - это самостоятельная [Краевский, Хуторской 2007: 184], частная (прикладная) дидактическая наука, исследующая методологию, цели содержание, закономерности, принципы, отбор методов и технологий в зависимости от природы и специфики изучаемого языка и специфики их контактов в процессе взаимосвязанного обучения двум - трем языкам в системе полиязычного образования. Анализируя перспективы науки, мы опирались на результаты тех исследований, в которых содержательным компонентом личностно ориентированного обучения языкам стало четкое структурирование лексико-тематического материала по уровням на основе общих понятий. Образование - «это непрерывное движение к фундаментальным образовательным объектам: общим понятиям, образам, символам» [Краевский, Хуторской 2007: 185]. Координация тематики текстов и охват в тематике различных сфер общения способствует постоянному пополнению словаря и формированию коммуникативной компетенции с соблюдением правил речевого этикета, межкультурной коммуникации не только в повседневных ситуациях, но и в сфере профессиональной деятельности [Кондубаева 2012: 8]. Все это приводит к реализации стратегической задачи формирования полиязычной, поликультурной, конкурентоспособной личности, формированию культуры межнационального общения и предупреждению даже на бытовом уровне неэтичности в межнациональных контактах.

### **Список литературы:**

1. Алефиренко Н.Ф. История лингвистических учений. - Белгород, 2013.
2. Государственный общеобразовательный стандарт образования Республики Казахстан: Основные положения. – Астана, 2006.
3. Назарбаев Н.А. Один народ - одна страна - одна судьба; Речь на XX юбилейной сессии Ассамблеи народа Казахстана "Стратегия 2050". - Астана: Казахстанская правда, 25.04.2013.
4. Иманкул Н. Ницшеанский казус казах. - Алматы: "Дат". - 04.04.2013. - № 12.
5. Сарым А. Через 15 лет в РК все станет казахским. - Алматы: "Адам". – 2013. - № 5.
6. Кондубаева М.Р. Интегральная технология обучения филологическим курсам: Методические рекомендации. - Алматы: Эрекет-Принт, 2012.
7. Краевский В.В, Хуторской А.В. Основы обучения: Дидактика и методика. - М.: Академия, 2007.